

DH19970016C

收內美報四月廿七

二期星 日七十二月五年六十八國民華中

**俄大校長道歉 校園平息風波**

福朗梅耶措詞失當 學生反彈 教授段慧琪婉轉說理



【本報七金通訊】我勒岡大學校長福朗梅耶（Dr. F. H. Fröhmann）今年三月間，與該校學生團體對話時，對亞裔學生的稱呼失當，在校園內外引起一場軒然大波，最後以書面向學生們道歉，才使事件平息下來。

福朗梅耶校長在集會時，原意是為顯示校方對各族裔的需求都有妥善照顧。他舉證說：「校內各食堂現在都供應米飯，因為我們有為數極多的『東方人』學生。」此話一出立即引起亞裔美國學生極度不滿，他們在校園內張貼海報，展開各種抗議活動；其中亞裔美國學生會並向該校社會系教授段慧琪求助。段教授接受學生請求後，決定以婉轉、說理的方式，向校長長尊重亞裔美國學生的情緒。

在俄大師生的壓力下，福朗梅耶校長經過數日的考慮，終於在五月中旬以書信向亞裔美國學生會提出道歉。他在信中除表示用詞絕無冒犯之意之外，並引述了段慧琪教授電信中的幾段文字，顯示他很受感動。段慧琪說：「我很同情隨時需要跟蹤社會上種種份子們所提倡的當代用語，是多麼困難。不過，由於你是我們學校的領

次校長用詞不當觸及到學生（發三報二函）的事件中，發生了上述風波的關鍵作用。

【本報七金通訊】我勒岡大學校長福朗梅耶（Dr. F. H. Fröhmann）今年三月間，與該校學生團體對話時，對亞裔學生的稱呼失當，在校園內外引起一場軒然大波，最後以書面向學生們道歉，才使事件平息下來。

福朗梅耶校長在集會時，原意是為顯示校方對各族裔的需求都有妥善照顧。他舉證說：「校內各食堂現在都供應米飯，因為我們有為數極多的『東方人』學生。」此話一出立即引起亞裔美國學生極度不滿，他們在校園內張貼海報，展開各種抗議活動；其中亞裔美國學生會並向該校社會系教授段慧琪求助。段教授接受學生請求後，決定以婉轉、說理的方式，向校長長尊重亞裔美國學生的情緒。

在俄大師生的壓力下，福朗梅耶校長經過數日的考慮，終於在五月中旬以書信向亞裔美國學生會提出道歉。他在信中除表示用詞絕無冒犯之意之外，並引述了段慧琪教授電信中的幾段文字，顯示他很受感動。段慧琪說：「我很同情隨時需要跟蹤社會上種種份子們所提倡的當代用語，是多麼困難。不過，由於你是我們學校的領

導人，大家自然期待你高人一等，我並不能責怪你未能使用正確術語，但我希望你能夠承擔這次事件的責任，使它獲得匡正，並藉此表現你對亞裔美國學生以及本校亞裔教職員的尊重。——

年輕的段慧琪，是去年獲得洛杉磯加州大學博士學位後才來俄大執教。她研究的主要就是少數族裔和移民問題。這次俄大校長因稱呼不當而向亞裔學生道歉事件，尤金市的報紙和電視都曾爭相報導，全國性的學術性雜誌《高等教育週刊》也有詳盡的敘述。

尤金市《Register-Guard》報的專欄記者麥克倫五月十三日特撰一文，說明她向段慧琪討教，為什麼「Oriental」這個表面毫無惡意的名稱，卻會激起亞裔美國學生強烈的反感？段慧琪指出：亞裔美國學生爭取族裔的權力，一如黑人爭取運動，目的也在強化自我的身分，和所具有的榮譽感，不容別人給自己強加標籤。而「Oriental」一字本意是指東方的土地和人民，帶有一外來的意味。亞裔美國人，尤其是第三代或第四代的亞裔美國公民，被硬指或影射為外國人，自然產生強烈反感；麥克倫這才恍然大悟。